

Zenfone[™] 4

Руководство пользователя



R9451

Проверенное издание V2

Модель: ASUS_T00I

Copyright © 2014 ASUSTeK COMPUTER INC.

Все права защищены.

Любая часть этого руководства, включая оборудование и программное обеспечение, описанные в нем, не может быть дублирована, передана, преобразована, сохранена в системе поиска или переведена на другой язык в любой форме или любыми средствами, кроме документации, хранящейся покупателем с целью резервирования, без специального письменного разрешения ASUSTeK COMPUTER INC. ("ASUS").

Гарантия прекращается, если: (1) изделие отремонтировано, модифицировано или изменено без письменного разрешения ASUS; (2) серийный номер изделия поврежден, неразборчив либо отсутствует.

ASUS предоставляет данное руководство "как есть" без гарантии любого типа, явно выраженной или подразумеваемой, включая неявные гарантии или условия получения коммерческой выгоды или пригодности для конкретной цели, но не ограничиваясь этими гарантиями и условиями. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ASUS, ЕЕ РУКОВОДСТВО, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, СЛУЖАЩИЕ И ПОСРЕДНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ-ЛИБО КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНЫЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ УЩЕРБ ОТ УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЫ, НЕСОСТОЯВШЕЙСЯ СДЕЛКИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРЕРЫВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И Т.П.), ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ASUS БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА, КОТОРЫЙ МОГ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕФЕКТА ИЛИ ОШИБКИ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ЛИБО В ИЗДЕЛИИ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ПРИВОДЯТСЯ ТОЛЬКО В ЦЕЛЯХ ОЗНАКОМЛЕНИЯ. ОНИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ УВЕДОМЛЕНИЯ И НЕ ДОЛЖНЫ РАССМАТРИВАТЬСЯ КАК ОБЯЗАТЕЛЬСТВО СО СТОРОНЫ ASUS. ASUS НЕ НЕСЕТ КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ОШИБКИ ИЛИ НЕТОЧНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ СОДЕРЖАТЬСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ОПИСАННЫМ В НЕМ ИЗДЕЛИЯМ И ПРОГРАММАМ.

Продукция и названия корпораций, имеющиеся в этом руководстве, могут являться зарегистрированными торговыми знаками или быть защищенными авторскими правами соответствующих компаний и используются только в целях идентификации.

Благодарим Вас за приобретение продукта ASUS!

Для предотвращения опасности получения травмы или повреждения устройства перед началом эксплуатации обязательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и эксплуатации, приведенными в этом руководстве.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения последних обновлений и дополнительных сведений посетите www.asus.com.

Начало работы с устройством

Элементы лицевой панели



Элементы боковой панели



Элементы задней панели



Зарядка устройства

После установки SIM-карты настоятельно рекомендуется полностью зарядить устройство, а только потом включать его.

Для зарядки устройства:

1. Подключите поставляемый кабель к USB-разъему блока питания.
2. Подключите другой конец USB-кабеля к ZenFone 4.
3. Подключите блок питания к сетевой розетке.



ПРИМЕЧАНИЯ:

- Следует использовать только блок питания, входящий в комплект поставки устройства. Использование иного блока питания может привести к повреждению устройства.
 - Зарядку устройства лучше всего выполнять путем подключения к сетевой розетке с помощью входящего в комплект поставки блока питания и соединительного кабеля.
 - Блок питания рассчитан на работу с входным напряжением от 100 до 240 В переменного тока. Выходное напряжение (на кабель с разъемом «микро-USB») составляет 5,2 В, 1,35 А постоянного тока.
-

Включение и отключение устройства

Для включения или выключения устройства требуется нажать кнопку питания, находящуюся на боковой поверхности.



ВАЖНО: При первом включении устройства отобразится экран приветствия. Выберите нужный язык и нажмите **Следующий шаг**. Следуйте инструкциям на экране для настройки устройства.

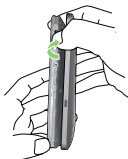
Установка / извлечение аккумулятора из ZenFone 4

Для извлечения аккумулятора выполните следующее:

1. Найдите углубление на нижнем левом углу устройства.



2. Переверните телефон дисплеем вниз, приподнимите крышку и снимите ее.



3. Нажмите пальцем аккумулятор в направлении треугольника.
4. Извлеките аккумулятор.

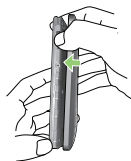


Для установки аккумулятора в устройство:

1. Найдите контакты на одной стороне аккумулятора и совместите их с контактами на устройстве.
2. Вставьте аккумулятор в устройство.
3. На задней крышке найдите отверстия для боковых кнопок.



4. Совместите боковые кнопки устройства с отверстиями на задней крышке и установите крышку на место.



Установка карты micro-SIM

Для установки карты micro-SIM в устройство:

1. Снимите заднюю крышку.
2. Найдите слот карты micro-SIM.



3. Вставьте карту micro-SIM в один из слотов.

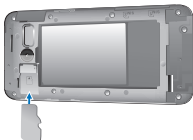
ВАЖНО: В данном устройстве используется карта micro-SIM. Карту micro-SIM можно получить у провайдера мобильной связи. Не обрезайте карту micro-SIM самостоятельно, т.к. это может вызвать проблемы при установке ее в устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления и могут варьироваться в зависимости от страны или региона.

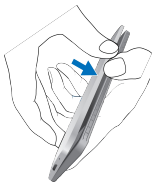
Установка карты MicroSD

Для установки карты MicroSD:

1. Найдите углубление на нижнем левом углу устройства.
2. Приподнимите крышку и снимите ее.
3. Вставьте MicroSD-карту в слот.



4. Закройте заднюю крышку.



5. Надавите на края задней крышки для ее закрепления.



Информация о правилах безопасности

Уход за устройством

- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерному нагреву. Это может привести к повреждению устройства.
- Не прикасайтесь к устройству влажными руками и не подвергайте его воздействию жидкостей. При перемещении устройства в места с разной температурой, возможно образование конденсата внутри устройства, что приводит к коррозии и возможному повреждению.
- Остерегайтесь повреждения устройства при помещении его в чемодан во время путешествия. Помещение устройства в чемодан может привести к возникновению трещины на LCD дисплее. Не забывайте отключать беспроводную связь во время путешествия самолетом.
- Устройство можно использовать при температуре окружающей среды от 0 °C (32 °F) до 35 °C (95 °F).

ВАЖНО! Для обеспечения электробезопасности корпус устройства (за исключением сторон с портами ввода-вывода) покрыт изолирующим покрытием.

Аккумулятор

- Избегайте зарядки при чрезвычайно высокой или низкой температуре. Оптимальные параметры аккумулятора достигаются при температуре окружающей среды от +5 °C до +35 °C.
- Запрещается снимать и погружать аккумулятор в воду или любую другую жидкость.
- Запрещается разбирать аккумулятор, так как он содержит вещества, которые могут быть опасными при проглатывании или при контакте с незащищенной кожей.
- Запрещается снимать и замыкать контакты аккумулятора, так как при этом он может нагреться и стать причиной возникновения пожара. Аккумулятор не следует держать рядом с ювелирными изделиями и другими металлическими предметами.
- Запрещается снимать и помещать аккумулятор в огонь. Он может взорваться и опасные химические вещества попадут в окружающую среду.
- Запрещается снимать и утилизировать аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Отнесите его в пункт утилизации опасных материалов.
- Не прикасайтесь к контактам аккумулятора.

ВНИМАНИЕ:

- При неправильной замене аккумулятора возможен взрыв.

- Утилизируйте использованные аккумуляторы в соответствии с инструкциями производителя.
-

Зарядное устройство

- Используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки.
- Запрещается тянуть за шнур питания зарядного устройства для извлечения его из сетевой розетки. Извлекайте его, держась за само зарядное устройство.

Очистка и хранение

- Защищайте устройство от попадания грязи, пыли и влаги. Во избежание царапин не кладите устройство экраном вниз.
- Если необходима очистка, выключите устройство и осторожно протрите мягкой, слегка влажной (не мокрой) тканью. Для очистки объектива камеры используйте ватные валики. Перед включением устройства позвольте ему полностью высохнуть. Запрещается использовать для очистки растворители.
- Если Вы не собираетесь использовать устройство некоторое время, полностью зарядите аккумулятор и поместите устройство в сухое место, вдали от прямых солнечных лучей. Во время хранения устройство должно быть выключено. Подзарядку аккумулятора следует выполнять каждые 6–12 месяцев.
- Не подвергайте устройство нагреву и воздействию прямых солнечных лучей.

- Не приклеивайте этикетки, которые могут блокировать кнопки или не допускать использование других частей устройства, таких как микрофон, динамик или объектив камеры.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение этих указаний может привести к серьезной травме и возможному повреждению имущества.

Правила безопасности при вождении автомобиля

Запрещается пользоваться телефоном, держа его в руках, во время вождения автомобиля. Во время вождения автомобиля недопустимо держать телефон в руках или зажимать его у своей шеи в любой точке, выполняя настройку, совершая или принимая телефонный вызов, текстовое сообщение или любые иные данные, связанные с использованием мобильной связи.

Разрешается использование полностью смонтированных в автомобиль комплектов, а также использование альтернативных гарнитур типа "свободные руки".

В целях безопасности рекомендуется использовать держатель при работе с любого вида гарнитурами типа "свободные руки".

Во время вождения автомобиля рекомендуется использовать голосовую почту во всех случаях, когда это возможно, и прослушивать свои сообщения, находясь вне автомобиля. В случае, если вам за рулем требуется сделать звонок с помощью гарнитуры типа "свободные руки", разговор должен быть максимально коротким.

Запрещается размещать предметы, в том числе установленное и носимое беспроводное оборудование, в зоне установки и срабатывания подушки безопасности автомобиля. Раскрытие подушки безопасности осуществляется с большой силой. При надувании подушки безопасности устройство может нанести серьезную травму.

Электронные устройства

Большая часть современного электронного оборудования оснащена экранированием от радиочастотного излучения.

Однако некоторое электронное оборудование может не обладать экранированием от радиочастотных сигналов, излучаемых данным устройством.

Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям ассоциации производителей медицинского оборудования рекомендуется оставлять зазор не менее, чем в 15 см (6 дюймов) между телефоном и кардиостимулятором для избегания возможного влияния на работу кардиостимулятора. Эти рекомендации согласуются с результатами исследований и рекомендациями независимой исследовательской группой Wireless Technology Research.

Если Вы используете кардиостимулятор:

- Всегда держите устройство на расстоянии не менее 15 см от кардиостимулятора, если устройство включено.
- Не носите устройство в нагрудном кармане.
- Прикладывайте телефон к уху, находящемуся с противоположной стороны от кардиостимулятора, для уменьшения возможных помех.

Другие медицинские устройства

При использовании других личных медицинских устройств обратитесь к производителю своего устройства, чтобы установить наличие необходимого экранирования от внешних источников радиочастотного излучения. В получении такого рода информации может помочь лечащий врач.

Выключайте устройство в медицинских учреждениях в случае, если имеется плакат с предупреждением о недопустимости наличия радиопередающих устройств связи. В больницах и медицинских учреждениях может применяться оборудование, которое может быть чувствительно к внешнему радиочастотному излучению.

Транспортные средства

Радиочастотные сигналы могут негативно влиять на неправильно установленные или установленные без надлежащего экранирования электронные системы в автомобилях. Проверить совместимость с конкретным транспортным средством можно с помощью производителя или представителя производителя транспортного средства. Также следует связаться с производителем каждого устройства, установленного в автомобиле.

Надписи

Выключайте устройство в местах, где размещены соответствующие указания.

Магнитные носители данных

Магнитные поля, создаваемые мобильными устройствами, могут повредить данные на магнитных носителях, таких как кредитные карточки, компьютерные диски или магнитная лента. Не помещайте устройство рядом с такими устройствами.

Не подвергайте устройство воздействию сильных магнитных полей, поскольку это может привести к временной неисправности.

Другие указания по технике безопасности

Использование в самолете

Правилами авиакомпаний обычно запрещается использование мобильного устройства на борту самолета. Выключайте устройство перед посадкой в самолет или выключайте все беспроводные интерфейсы.

Зоны проведения взрывных работ

Во избежание помех при проведении взрывных работ, выключайте устройство в местах где написано "Взрывные работы" или "Выключите двустороннюю радиосвязь". Соблюдайте все правила предосторожности и инструкции.

Взрывоопасные условия

Выключайте устройство при нахождении в потенциально взрывоопасной среде и строго соблюдайте все указания и инструкции.

Искры в таких местах могут привести к пожару или взрыву, а в результате к физической травме или даже смерти.

Места с потенциально взрывоопасной средой, часто, но не всегда четко обозначены. К таким зонам относятся топливные зоны, например автозаправочные станции, нижние палубы на кораблях, предприятия по транспортировке или хранению нефти или химических веществ, транспортные средства, работающие на сжиженном нефтяном газе (например, на пропане или бутане), зоны, в которых в воздухе содержатся химические вещества или частицы, такие как мука, пыль или металлическая стружка, и все остальные зоны, в которых обычно рекомендуется глушить двигатель транспортного средства.

Меры против удушения

Храните устройство подальше от детей, поскольку SIM-карта и другие мелкие детали представляют опасность удушения при проглатывании.

Предупреждение

Устройство ZenFone 4 является высококачественным изделием. Перед эксплуатацией ознакомьтесь со всеми указаниями и предупреждающими знаками на (1) блоке питания.

- Не используйте устройство в экстремальных условиях – при высокой температуре или при высоком уровне влажности. Устройство можно использовать при температуре окружающей среды от 0°C (32 °F) до 35°C (95 °F).
- Правильно пользуйтесь устройством. Не следует ударять, трясти или подвергать устройство перегрузкам. Если вы не пользуетесь устройством, поместите его в безопасное место во избежание повреждения.
- Не используйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
- Не используйте дополнительные принадлежности, не получившие одобрение совместимости.
- Не разбирайте устройство или его аксессуары. В случае необходимости получения обслуживания или ремонта, отправьте устройство в авторизованный сервисный центр. В случае, если устройство будет разобрано, это может привести к опасности поражения электрическим током или возникновения пожара.
- Запрещается замыкать контакты аккумулятора металлическими предметами.

Это оборудование может использоваться в:

AE	BH	CZ	DA	DE
ES	FI	FR	HK	HU
ID	IL	IT	KSA	MY
NL	NO	PL	PT	RU
SG	SK	SW	TH	TR
TW	UA	UK	VN	WB

Удельный коэффициент поглощения (SAR)

Ношение на теле

Данное устройство было протестировано на предмет допустимости эксплуатации в устройствах для ношения на теле. Результаты тестов показали соответствие рекомендациям FCC по радиочастотному излучению при эксплуатации с дополнительными принадлежностями, не содержащими металлов и обеспечивающими расположение телефонной трубки на расстоянии не менее 1,5 см от тела. Использование иных принадлежностей может не обеспечить соответствие рекомендациям FCC по радиочастотному излучению. В случае, если специальные устройства для ношения на теле не используются, то в моменты, когда телефонная трубка не находится возле уха, устройство следует держать на расстоянии не менее 1,5 см, когда оно находится во включенном состоянии.

Заявление о соответствии европейской директиве

Этот продукт соответствует директиве R&TTE (1999/5/EC), директиве по электромагнитной

совместимости (2004/108/EC) и директиве о пониженном напряжении (2006/95/EC), выданных комиссией Европейского сообщества.

CE (SAR)

Данное устройство соответствует требованиям ЕС (1999/519/EC) по ограничению воздействия электромагнитных полей на население с целью охраны его здоровья.

Предельные значения являются частью всесторонних рекомендаций по защите населения. Эти рекомендации были разработаны и проверены независимыми научными организациями путем регулярного проведения тщательного анализа результатов научных исследований. Показателем, используемым Европейским советом для мобильных устройств, является удельный коэффициент поглощения (SAR), а рекомендуемое предельное значение SAR составляет усредненно 2,0 Вт/кг на 10 г ткани тела. Это соответствует требованиям Международной комиссии по защите от неионизирующих излучений (ICNIRP). Для работы при ношении на теле данное устройство прошло испытания и соответствует директивам ICNIRP по воздействию РЧ-излучения, а также требованиям европейских стандартов EN 50566 и EN 62209-2 при использовании со специальными аксессуарами. Использование иных аксессуаров, содержащих металлические детали, может не обеспечивать соответствия директивам ICNIRP по воздействию РЧ-излучения.

Коэффициент SAR измеряется при расположении устройства на расстоянии 0 см и 1.5 см от тела с передачей сигналов на максимальной разрешенной выходной мощности во всех диапазонах частот мобильного устройства.

В следующей таблице приведены максимальные значения SAR для ZenFone 4 при работе в каждом из частотных диапазонов:

Диапазон	Максимальное SAR (голова) _{10г} (Вт/кг)	Максимальное SAR (тело) _{10г} (зазор 1,1 см)
GSM900	0,606	1.02
GSM1800	0,576	0.0044
WCDMA I	1.04	0,585
WCDMA VIII	0,641	0,442
WLAN 2,4 ГГц	0,141	0.036
Bluetooth	Н/Д	Н/Д

Данное устройство протестировано на соответствие требованиям звукового давления согласно стандартам EN 50332-1 и EN 50332-2. При использовании длительное время наушников или гарнитуры на высоком уровне громкости возможна потеря слуха.

Утилизация и переработка

Компания ASUS берет на себя обязательства по утилизации старого оборудования, исходя из принципов всесторонней защиты окружающей среды. Мы предоставляем решения нашим клиентам для переработки наших продуктов, аккумуляторов и других компонентов, а также упаковки. Для получения подробной информации об утилизации и переработке в различных регионах посетите <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm>.

Утилизация



При неправильной замене аккумулятора возможен взрыв. Утилизируйте использованные аккумуляторы в соответствии с инструкциями производителя.



Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовым мусором. Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что аккумулятор нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором.



Не выбрасывайте этот продукт вместе с бытовым мусором. Этот продукт предназначен для повторного использования и переработки. Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что продукт (электрическое и электронное оборудование и содержащие ртуть аккумуляторы) нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с правилами утилизации таких продуктов.



Не выбрасывайте устройство вместе с бытовым мусором. НЕ замыкайте электрические контакты. НЕ разбирайте устройство.

Предупреждение потери слуха

Предупреждение о соответствии
требованиям EN 60950-1:A12.



ВНИМАНИЕ: Для предотвращения возможной потери слуха не слушайте звук на высокой громкости в течение длительного времени.

C €2200

ПРИМЕЧАНИЕ: Для Франции, наушники этого устройства протестированы на соответствие требованиям звукового давления согласно стандартам EN 50332-1: 2000 и EN50332-2: 2003, как требуется в статье Franch L.5232-1.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ASUS

**Адрес: 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei,
Taiwan**

Тел: 886228943447

Факс: 886228907698

Декларация

Мы заявляем, что IMEI-коды для данного продукта, **ASUS ZenFone 4**, являются уникальными для каждого устройства и назначены только для этой модели. IMEI-код каждого устройства устанавливается на заводе и не может быть изменен пользователем, что соответствует целостности IMEI в соответствии с требованиями стандарта GSM.

Если у Вас есть вопросы или замечания по этому вопросу, пожалуйста, свяжитесь с нами.

С уважением,

ASUSTeK COMPUTER INC.

Тел: 886228943447

Факс: 886228907698

Поддержка:

<http://vip.asus.com/eservice/techserv.aspx>

**Bu Cihaz Türkçe Karakterlerin Tamamını
İhtiva Eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 Ve
ETSI TS.123.040. V8.1.0 Teknik Özelliklerine
Uygundur.**

EC Declaration of Conformity



We, the undersigned,

Manufacturer:	ASUSTek COMPUTER INC.
Address, City:	4F, No. 150, Li-Ts Rd., PCITOU, TAIPEI 112, TAIWAN
Country:	TAIWAN
Authorized representative in Europe:	ASUS COMPUTER GmbH
Address, City:	HARKORT STR. 21-23, 40880 RATINGEN
Country:	GERMANY

declare the following apparatus:

Product name :	ZenFone 4
Model name :	ASUS_T001

conform with the essential requirements of the following directives:

2004/108/EC EMC Directive

☒ EN 55022: 2010-AC 2011 Class B	☒ EN 55024: 2010
☒ EN 61000-3-2:2005+ A2: 2009+A2: 2009 Class A	☒ EN 61000-3-2: 2008
☒ EN 55013: 2001+A1: 2003+A2: 2005	☒ EN 55035: 2007+A11: 2011

2006/95/EC LVD Directive

☒ EN 300 328 V1.7.1(2009-10)	☒ EN 301 488-1 V1.3.2(2011-08)
☒ EN 300 440-1 V1.8.1(2010-08)	☒ EN 301 488-2 V1.8.1(2013-08)
☒ EN 300 440-2 V1.4.1(2010-08)	☒ EN 301 488-4 V1.4.1(2009-05)
☒ EN 301 511 V6.0.2(2003-02)	☒ EN 301 488-7 V1.3.1(2005-11)
☒ EN 301 908-1 V8.2.1(2013-08)	☒ EN 301 488-9 V1.4.1(2007-11)
☒ EN 301 908-2 V5.2.1(2011-07)	☒ EN 301 488-17 V2.2.1(2012-08)
☒ EN 301 893 V1.8.1(2011-11)	☒ EN 301 488-24 V1.3.1(2010-10)
☒ EN 302 544-2 V1.1.1(2009-01)	☒ EN 302 326-2 V1.3.2(2007-06)
☒ EN 302 423 V1.1.1(2009-01)	☒ EN 50330-1 (2000-03)
☒ EN 62209-1: 2009	☒ EN 50330-2 (2003-12)
☒ EN 62209-2: 2010	☒ EN 50360: 2001
☒ EN 62478: 2010	☒ EN 50360-A1: 2012
☒ EN 55548: 2013	

2006/95/EC LVD Directive

☒ EN 60950-1 / A12:2011	☐ EN 60950:2002 / A12:2011
---	---

2009/125/EC ErP Directive

☐ Regulation (EC) No. 1275/2008	☒ Regulation (EC) No. 278/2009
☐ Regulation (EC) No. 642/2009	☐ Regulation (EC) No. 617/2013

2011/65/EU RoHS Directive

Ver. 1.00/10

CE marking

CE 2200

(EC conformity marking)

Position : CEO

Name : Jerry Shen

Declaration Date: 21/03/2014

Year to begin affixing CE marking: 2014

Signature : _____



1 5 0 6 0 - 3 1 3 1 6 1 0 0